

Referat af DSK-NA møde d. 6/8 95 i Blågårdsgade Kbh.

Tilstede var : Ole O Kass, Henrik OSR Kbh, Pierre OSRs Lol, Uffe OSRs År, Teis OSR År, Inger OSR Fyn, Ken OSR Nj, Lotte, Christina, Lise, Carsten, Jimmy, Pip, Lonnie, Maric, Carsten, Keld, Pernille, Peter, Dorthé, Michael, Per, Aidan, Tor.

- Dagsorden :**
1. Oplæsning af traditionerne
 2. Præsentationsrunde
 3. Godkendelse af referat
 4. Kassererens rapport
 5. OSR rapport
 6. Post til DSK-NA
 7. Rapport fra stående udvalg
 8. Eventuelt a) b) c) d) e)
 9. Næste møde tid og sted

ad 1. Oplæsning af traditionerne ved Henrik, som i egenskab af OSR for værtsområde fungerede som ordstyrer. (DSK-NA formand var ikke tilstede).

ad 2. Præsentationsrunde.

ad 3. Godkendelse af referat. Retningslinjerne der blev vedtaget på forrige møde manglede. Teis gjorde opmærksom på at han ikke havde modtaget dem, eller hørt om dem. Ydermere gjorde han opmærksom på at den manglende deltagelse i forrige møde skyldtes al for sen varslings. De fik først besked et par dage i forvejen.

ad 4. Kasserer Ole O gjorde rede for kassebeholdningen.

ad 5. OSR rapport Kbh : Ny OSR Henrik, Tor har trukket sig. Kbh er et velhavende område, ikke mindst efter konventet. Det er besluttet at hensætte 10.000 til næste års konvent og derudover at donere 10.000 til DSK-NA. Ellers er der ikke de store nyheder, heller ikke i det faktum at tilslutningen til service er ringe.

OSR rapport Århus : Århus er et nyt område, OSR er Teis. Der er enighed i grupperne om at registrere sig hos WSO som selvstændigt område. Samtidig har man besluttet at danne sit eget litteraturudvalg. Grunden til det er først og fremmest den mangelfulde kommunikation, som langt fra er noget nyt problem og som har medført stigende frustration. Som konsekvens deraf har men bestemt sig til at lave sit eget. Der er også økonomiske begrænsninger for den enkelte servicerepræsentant, grupperne er ikke velhavende og har ikke muligheder for at financiere rejserne. Der er enighed i grupperne om at oversættelse af Basic text skal have 1. prioritet. Der blev givet en del konkrete eksempler på manglende informationer.

OSR rapport Nordjylland. Endnu et nyt område. OSR Ken. Området giver sin fulde opbakning til DSK-NA, er meget spændt på udviklingen og ser frem til samarbejdet. Området fungerer fint. Der blev udtrykt ønske om at få opdateret mødelister for Danmark.

OSR rapport Fyn. OSR Inger. Fællesskabet vokser i Odense og Svendborg. Der er et godt samarbejde mellem de to byer. I Odense er der en ny gruppe på trapperne. Der er ikke mange om opgaverne i service, så det er få mennesker der lægger et stort arbejde.

OSR rapport Lolland. OSRs Pierre. Det går godt i Nakskov. HI gruppe samarbejder med Nykøbing og Nakskov arrest.

ad 6. Post åbnet, uddelt og oplæst.

ad 7. Rapport fra stående udvalg. Der er kun et stående udvalg pt : Litteraturudvalg. Da litteraturudvalgets formand ikke var tilstede, læste Ken posten fra Katrine op. Udvalget var

samledes i Nakskov og var blevet enige om at arbejde med folder nr 1. "Glossary" ,dvs ordliste, har givet anledning til en del uenighed. "Afhængig" er blevet foreslået som oversættelse af "Addict", ihvertfald til brug i vores litteratur. Det står jo så enhver frit for at identificere sig som man ønsker på møderne. Århus talte for at man ikke oversætter ordet og identificerer sig på engelsk som "Addict". Teis gjorde opmærksom på at han ikke havde fået besked om noget litteraturudvalgsmøde, selvom han er med i udvalget.

I mellemtiden har Århus startet deres eget litteraturudvalg og tilmeldt det hos WSO. Denne situation med to litt.udvalg har bevirket at WSO øjeblikkelig har stoppet al aktivitet omkring dansk oversættelse, da der jo åbenbart er splittelse. Dvs der vil ikke blive godkendt nogen oversættelse før man er nået frem til enighed.

Derefter kom en lang række indlæg, hvoraf en stor del gik på personer fremfor principper og hvor det var umuligt for referenten at følge med. Men alle indlæg og al kritik var relevant da det hele var med til at belyse det problem vi har og få skilt det fra som er enkeltindivers private vendettaer. Det indlysende problem viste sig at være mangel på kommunikation.

ad 8. a) Inger informerede om konvent i Frankfurt, hvor splittelsen blev diskuteret. WSO har erfaring med den slags. Andre steder har folk været på nippet til at gribe til våben (så vi er heldigvis ikke de eneste skøderikker, ref.) Der blev tilbudt hjælp til at løse konflikten, men samtidig sagt " spild ikke vores penge", dvs hvis det viser sig at være absolut umuligt at nå frem til enighed vil de sende en "mægler". De lovede at komme med et skriftligt udspil, som vi alle spændt venter på.

Teis, som også var tilstede i Frankfurt, gav udtryk for at det nok ville være nødvendigt med nogle Workshops arrangeret af WSO på "neutralt område" før man kunne gå videre med både DSK og litteratur. Han foreslog at vi intet foretog os indtil vi havde set det ventede udspil fra WSO.

Forslaget gik til afstemning og der var 4 imod og 1 for.

Det var tydeligt at alle, uden undtagelse, havde samme mål : En Basic Text på dansk.

Man blev enige om at for at nå det mål kræves der langt bedre kommunikation og en reorganisering af litteraturudvalget, der sikrer at alle områder er repræsenteret.

Ole O havde gjort opmærksom på at han sad med to af posterne DSK-NA bestyrelse og at det var mere end han kunne klare. Ydermere var han den eneste fra bestyrelsen der var dukket op på mødet. Dvs stort set alt praktisk arbejde tilfaldt ham. Derfor blev man enige om at også DSK-NA trænger til reorganisering.

Dernæst kom et forslag om at lave en Unityday og eventuelt kombinere det med en litt.

Workshop i Nakskov, hvor man sørgede for at samle alle GSR.

Rent praktisk var det ikke muligt.

Der blev så til forslag om at hver enkelt OSR tog ideen om reorganisering af Litt.udvalg og DSK-NA med hjem til gruppeme. At opfordre kandidater i sit område til gå ind i arbejdet og at sørge for at hvert enkelt område stiller med både OSR og suppleant til næste møde. 4 stemte for og 1 undlod at stemme.

ad 9. Næste mødedag søn 3. sept. kl 14.00 på Fyn.

- Dagsorden :
1. Oplæsning af traditionerne
 2. Præsentationsrunde
 3. Godkendelse af referat
 4. Valg til DSK-NA
 5. Kassererens rapport
 6. OSR rapport
 7. Post til DSK-NA
 8. Valg til litteraturudvalg
 9. Eventuelt.
 10. Næste mødetid og sted

ODENSE D. 17.8.1995.

KÆRE ALLE!

FØRST TUSINDE TAK FOR SIDST!

**I INDBYDES HERMED TIL DSK-NA-MØDE I ODENSE D. 3.9.95 PÅ
VARMESTUEN I PANTHEONSGADE 6 - 5000 ODENSE C.
MØDET STARTER KL. 14.00**

**JEG MEDSENDER LIGE POST FRA CATHERINE VEDR.
OVERSÆTTELSESKOMMITEEN OG AFBUD PÅ DET MØDE VI HAR AFHOLDT I
BLÅGÅRDSGADE I KØBENHAVN.**

**JEG HÅBER AT OSR'ERNE VIL MØDE OP HER I ODENSE TIL FØLGENDE
DAGSORDEN:**

- 1. OPLÆSNING AF TRADITIONERNE**
- 2. PRÆSENTATIONSRUNDE**
- 3. GODKENDELSE AF REFERAT**
- 4. VALG TIL DSK-NA**
- 5. KASSERERERENS RAPPORT**
- 6. OSR RAPPORT**
- 7. POST TIL DSK-NA**
- 8. VALG TIL LITTERATURUDVALG**
- 9. EVENTUELT**
- 10. NÆSTE MØDETID OG STED**

**KOPI TILSENDT: LITT.FORMAND, OSR'ERNE, FORMAND FOR DSK-NA SAMT
SAMTLIGE OMRÅDER I DANMARK.**

FORTSAT GOD SOMMER!

KÆRLIG HILSEN

OLE.

